

Nota técnica Informativa *Technical Information Note*

Cableados depósito de combustible

Debido a la diversidad de gasolinas con características distintas a la "Standard 98 sin plomo" utilizadas en el León Supercopa en los distintos países donde el "León Supercopa MK2" participa, se han dado casos de endurecimiento y retracción del recubrimiento aislante del cable eléctrico que se encuentra en el interior del depósito de gasolina.

Recomendamos comprobar el estado de los cableados del interior del depósito de combustible. Si el aspecto corresponde al de la foto 1, no es necesario sustituirlo, por el contrario, si el aspecto es el de la foto 2, se deberá sustituir.

Foto 1: BIEN (2008)

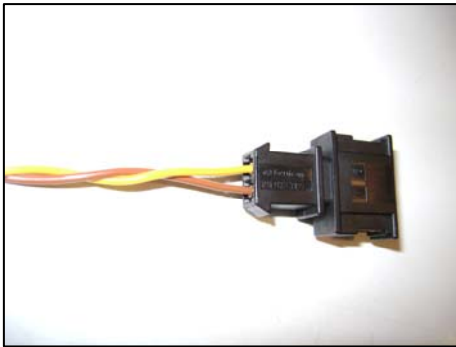
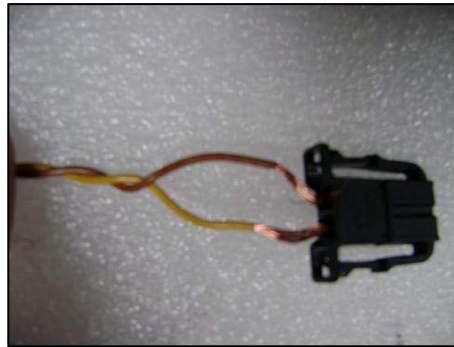
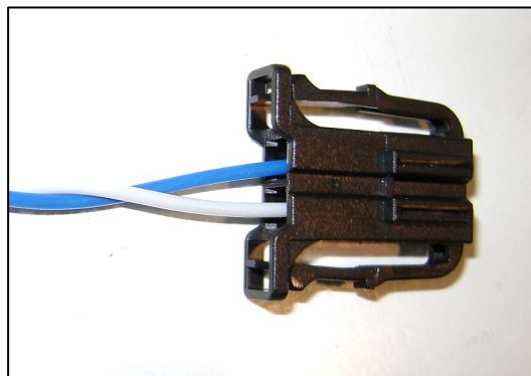


Foto 2: MAL (2008)



SEAT Sport ha fabricado nuevos los cableados del interior del depósito utilizando un nuevo cable técnico, fácilmente reconocible por ser de colores diferentes.

Foto 3: NUEVO 2009



PROCEDIMIENTO DE MODIFICACION.

Posibilidad A: Reemplazar los cables Ud. mismo.

1. Pida los cables (Foto 4) a SEAT Sport, sin coste alguno, con las siguientes referencias:

Ref: V4PL971755

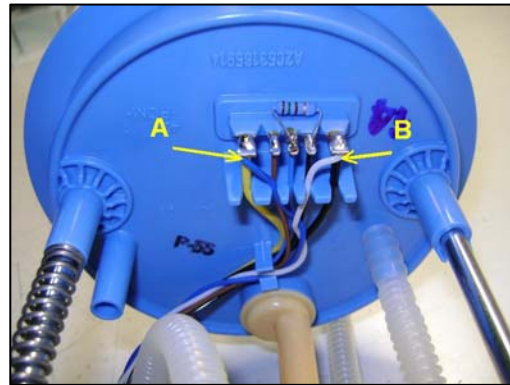
Ref: V4PL971897A

2. Desmonte la bomba principal del deposito de combustible y sustituya el mazo de la bomba auxiliar desoldando y vuelva a soldar el nuevo mazo:
 - a. Color azul nuevo mazo en el lado izquierdo (A en la foto 5)
 - b. Blanco en el derecho (B en la foto 5).

Foto 4



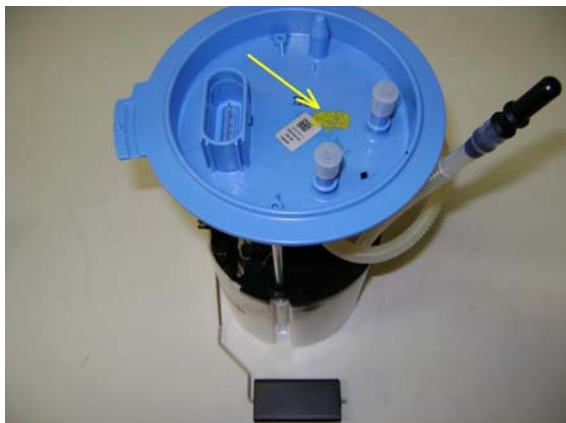
Foto 5



Posibilidad B: Desmontar la bomba principal del interior del deposito, vaciarla de gasolina y enviarla a SEAT Sport para la sustitución del cableado (Foto 6), indicando el número de chasis y equipo al que pertenece.

Nota: Si la sustitución de los mazos ya fue hecha por SEAT Sport o si este trabajo ya fue realizado en el vehículo que obra en su poder, encontrará una marca amarilla en la parte superior de la bomba.

Foto 6



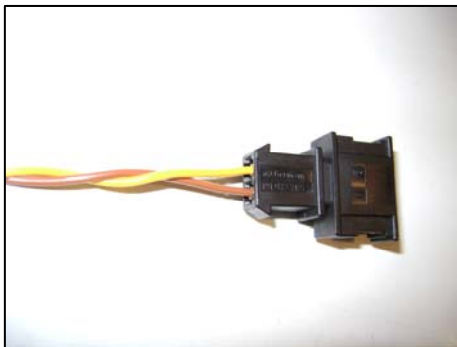
Nota técnica Informativa *Technical Information Note*

Fuel tank wiring loom

Due to the variety and different characteristics of petrol "Standard 98 lead free" used in the different Supercopa León championships over the countries where the Supercopa León MK2 is participating, we have observed that in some cases exists a process where the wire is getting harder and there is a retraction of the electrical cable situated inside of the petrol tank.

We recommend to check the cables inside the petrol tank. If the appearance is like the Picture 1, it is not necessary to change it, but if looks like Picture 2 it must be replaced.

Picture 1 OK (2008)

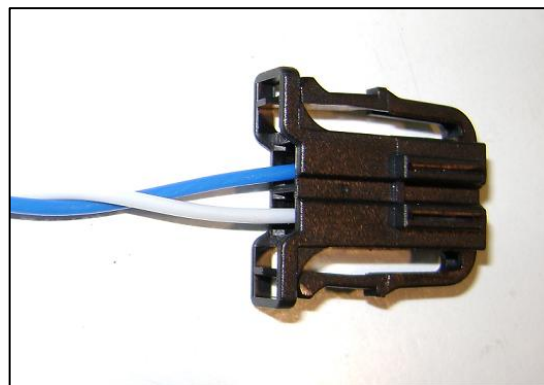


Picture 2 WRONG (2008)



SEAT Sport has produced cables for inside of the tank using a new technical specification cable, easy recognizable because there are two different colours.

Picture 3 NEW 2009



PROCEDURE OF MODIFICATION:

Option A: Replace cable by yourself.

1. Ask for the two cables, for free to all the customers, from the picture 4 to SEAT Sport with the following references:

Ref: V4PL971755

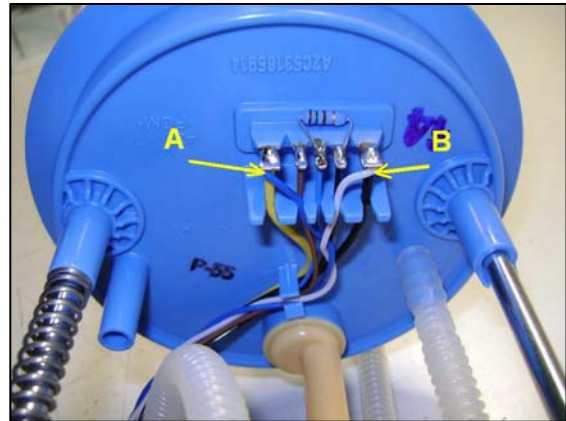
Ref: V4PL971897A

2. Disassemble the main petrol pump from the tank and substitute the auxiliary pump wiring loom unwelding and welding it again with the new wiring loom. The process will be blue colour from the new wiring in the left side (A in Picture 5) and white on the right side (B in the Picture 5).

Picture 4



Picture 5



Option B: Disassemble the main pump from the tank (part Picture 6), empty it from petrol and send it to SEAT Sport indicating the n° of chassis and the name of the team. SEAT Sport will make the substitution of the wire.

Note: If SEAT Sport made already this substitution in the car, a yellow mark will be in the upper part of the pump.

Picture 6

